

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Appui du Leopard II FOV	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-137570/A	Date 2013-07-24
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-137570	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-270-23911	
File No. - N° de dossier 270bl.W8486-137570	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-03	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Linda, Abboud	Buyer Id - Id de l'acheteur 270bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5427 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: <div>Specified Herein Précisé dans les présentes</div>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Armoured Vehicles - Life Extension/Prolongation de vie,
véhicules blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W248A	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 236 EAST END 195 AVE&82ND ST EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada	W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 ATTN: ACCOUNTS PAYABLE EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N2E9 Canada	W1941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL BOX 4000 STN K ATTN: ACCOUNTS PAYABLE MONTREAL Quebec H1N3R9 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N2E9 Canada	W8486	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. ATTN: DLP 4-2-6-1 OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada


Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 5310-12-387-7043 RONDELLE, ÉLASTIQUE MATÉRIAU: HORS TOUT EN ACIER COMP 1.4310, DÉSIGNATION DE STYLE: TENSION DE RESSORT 17, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 20,4 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 40,0 MM, HAUTEUR NOMINALE HORS TOUT DE 3,15 MM, ÉPAISSEUR NOMINALE DU MATÉRIAUX DE 2,25 MM, NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: DIN2093-A40-1.4310	W248A	W2481	200	Each	XXXXXXXXXX	\$	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	NSN - NNO: 5310-12-387-7043 RONDELLE, ÉLASTIQUE MATÉRIAU: HORS TOUT EN ACIER COMP 1.4310, DÉSIGNATION DE STYLE: TENSION DE RESSORT 17, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 20,4 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 40,0 MM, HAUTEUR NOMINALE HORS TOUT DE 3,15 MM, ÉPAISSEUR NOMINALE DU MATÉRIAUX DE 2,25 MM NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: DIN2093-A40-1.4310	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 300 300	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
3	NSN - NNO: 5310-12-387-7060 RONDELLE, ÉLASTIQUE MATÉRIAU: HORS TOUT EN ACIER COMP 1.4310, DÉSIGNATION DE STYLE: TENSION DE RESSORT 17, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 16,3 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 31,5 MM, HAUTEUR NOMINALE HORS TOUT DE 2,15 MM, ÉPAISSEUR NOMINALE DU MATÉRIAUX DE 1,25 MM, NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: DIN2093-B31,5-1.4310	W248A WB941 Total	W2481 W1941	200 0 200	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
4	NSN - NNO: 5310-12-387-7060 RONDELLE, ÉLASTIQUE MATÉRIAU: HORS TOUT EN ACIER COMP 1.4310, DÉSIGNATION DE STYLE: TENSION DE RESSORT 17, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 16,3 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 31,5 MM, HAUTEUR NOMINALE HORS TOUT DE 2,15 MM, ÉPAISSEUR NOMINALE DU MATÉRIAUX DE 1,25 MM, QUANTITÉ DE 200, UNITÉ DE DISTRIBUTION INDIVIDUELLE, DATES DE LIVRAISON INDIQUÉES DANS LES DOCUMENTS DE SOUSSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: DIN2093-B31,5-1.4310	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 300 300	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	
5	NSN - NNO: 5310-12-387-7239 ÉCROU, PLAQUETTE DE FIXATION NSCM/CAGE - COF/CAGE: C0035 Part No. - N° de la partie: 962(M6)VERZINKT	W248A WB941 Total	W2481 W1941	100 0 100	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	
6	NSN - NNO: 5310-12-387-7239 ÉCROU, PLAQUETTE DE FIXATION NSCM/CAGE - COF/CAGE: C0035 Part No. - N° de la partie: 962(M6)VERZINKT	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 200 200	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	
7	NSN - NNO: 5310-12-387-7240 ÉCROU, PLAQUETTE DE FIXATION NSCM/CAGE - COF/CAGE: C0035 Part No. - N° de la partie: 15(M8)VERZINKT	W248A WB941 Total	W2481 W1941	100 0 100	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	
8	NSN - NNO: 5310-12-387-7240 ÉCROU, PLAQUETTE DE FIXATION NSCM/CAGE - COF/CAGE: C0035	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 200 200	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	

 Public Works and Government Services Canada		Travaux publics et Services gouvernementaux Canada		Document No.W8486-137570/A		Part - Partie 1 of - de 2		See Part 2 for Clauses and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions	
Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte	
8	Part No. - N° de la partie: 15(M8)VERZINKT								

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	NSN - NNO: 5310-12-387-8586 RONDELLE, DE BLOCAGE MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: ZINKLAMELLENBESCHICHTUNG HORS TOUT, DÉSIGNATION DE STYLE: 118 DEUX PIÈCES D'ENCLÈNCHEMENT, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 5,4 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 10,8 MM, HAUTEUR NOMINAL HORS TOUT DE 1,8 MM NSCM/CAGE - COF/CAGE: C4264 Part No. - N° de la partie: DNL5SP	W248A WB941 Total	W2481 W1941	100 0 100	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
10	NSN - NNO: 5310-12-387-8586 RONDELLE, DE BLOCAGE MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: ZINKLAMELLENBESCHICHTUNG HORS TOUT, DÉSIGNATION DE STYLE: 118 DEUX PIÈCES D'ENCLÈCHEMENT, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 5,4 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 10,8 MM, HAUTEUR NOMINAL HORS TOUT DE 1,8 MM, NSCM/CAGE - COF/CAGE: C4264 Part No. - N° de la partie: DNL5SP	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 300 300	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	
11	NSN - NNO: 5310-12-387-8829 RONDELLE ÉLASTIQUE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1920-113001.005.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	960 0 960	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
12	NSN - NNO: 5310-12-387-8829 RONDELLE ÉLASTIQUE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1920-113001.005.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 1440 1440	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
13	NSN - NNO: 5310-12-387-9581 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10124-203050.002.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	200 0 200	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
14	NSN - NNO: 5310-12-387-9581 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10124-203050.002.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 1000 1000	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
15	NSN - NNO: 5310-12-387-9583 RONDELLE, PLATE • NSCM/CAGE - COF/CAGE: d2692 Part No. - N° de la partie: PN: 10194-200000.012	W248A WB941 Total	W2481 W1941	100 0 100	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
16	NSN - NNO: 5310-12-387-9583 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-200000.012.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 1000 1000	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
17	NSN - NNO: 5310-12-387-9733 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1690-492400.004.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	100 0 100	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
18	NSN - NNO: 5310-12-387-9733 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1690-492400.004.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 150 150	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
19	NSN - NNO: 5310-12-387-9735 , écrou, CYLINDRIQUE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-200150.002.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	100 0 100	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
20	NSN - NNO: 5310-12-387-9735 , écrou, CYLINDRIQUE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-200150.002.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 150 150	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
21	NSN - NNO: 5306-12-387-9996 BOULON MÉCANIQUE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1690-492150.001.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	100 0 100	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
22	NSN - NNO: 5306-12-387-9996 BOULON MÉCANIQUE, NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1690-492150.001.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 150 150	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
23	NSN - NNO: 5306-12-388-0033 BOULON MÉCANIQUE, NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-200000.011.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	20 0 20	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
24	NSN - NNO: 5306-12-388-0033 BOULON MÉCANIQUE, NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-200000.011.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 50 50	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
25	NSN - NNO: 5310-12-388-0179 écROÛ, MANCHON NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1690-492400.003.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	60 0 60	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
26	NSN - NNO: 5310-12-388-0179 écROÛ, MANCHON NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1690-492400.003.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	0 150 150	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	
27	NSN - NNO: 5310-12-388-0182 RONDELLE, D'ÉTANCHÉITÉ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2300586-190022.000.0	W248A WB941 Total	W2481 W1941	100 0 100	Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$		See Herein See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
28	NSN - NNO: 5310-12-388-0182 RONDELLE, D'ÉTANCHÉITÉ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2300586-190022.000.0	W248A	W2481	0	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
		WB941	W1941	150	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
		Total		150	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$			
29	NSN - NNO: 5310-12-388-0267 ÉCROU CYLINDRIQUE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-200150.003.0	W248A	W2481	100	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
		WB941	W1941	0	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
		Total		100	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$			
30	NSN - NNO: 5310-12-388-0267 ÉCROU CYLINDRIQUE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-200150.003.0	W248A	W2481	0	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
		WB941	W1941	200	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$		See Herein	
		Total		200	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$			

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
31	NSN - NNO: 5310-12-387-5030 RONDELLE, DE BLOCAGE MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: ZINKLAMELLENBESCHICHTUNG HORS TOUT, DÉSIGNATION DE STYLE: 118 DEUX PIÈCES D'ENCLenchement, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 21,4 MM, NSCM/CAGE - COF/CAGE: C4264 Part No. - N° de la partie: DNL20SP	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 0 360 360	Each Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
33	NSN - NNO: 5310-12-162-8762 RONDELLE, PLATE, MATÉRIAU: ACIER, DOCUMENTATION ET CLASSIFICATION DES MATÉRIAUX: DIN17222 NORME D'ASSOCIATION DE MATIÈRE UNIQUE, DURETÉ NOMINALE: 44,0 ROCKWELL C MINIMUM ET 49,0 ROCKWELL C MAXIMUM, TROU DE DIAMÈTRE MINIMAL DE 30,065 MM ET MAXIMAL DE 30,275 MM, FORME PÉRIPHÉRIQUE: 1 RONDE, DIAMÈTRE HORS TOUT MINIMAL DE 41,67 MM ET MAXIMAL DE 41,92 MM, FORME DU TROU CENTRAL: 1 RONDE, FORME DE LA SECTION TRANSVERSALE: 1 RECTANGULAIRE, ÉPAISSEUR NOMINALE MINIMALE DE 2,45 MM ET MAXIMALE DE 2,50 MM, DOCUMENT DE DONNÉES D'ESSAI D8286-DIN988/MAR90/STANDARD (COMPREND LES NORMES DE L'ASSOCIATION OU DE L'INDUSTRIE, LES NORMES DE FABRICANTS INDIVIDUELS, ETC.), NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8046 Part No. - N° de la partie: 000988030003	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 100 0 100	Each Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein
34	NSN - NNO: 5307-12-181-3829 GOUJON NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: DIN938-M6X18-8.8-A2P	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 600 0 600	Each Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein
35	NSN - NNO: 5310-12-188-8303 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: F6481 Part No. - N° de la partie: 99136485	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 100 0 100	Each Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein

Public Works and Government Services Canada		Travaux publics et Services gouvernementaux Canada		Document No. W8486-137570/A		Part - Partie 1 of - de 2 See Part 2 for Clauses and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions			
Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM		Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
36	NSN - NNO: 5310-12-188-8304 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-192000.001.0	W248A	W2481	0	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$	See Herein	
		WB941	W1941	100	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$	See Herein	
		WB941	W8486	0	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$	See Herein	
		Total		100	Each	XXXXXXXXXXXXXX	\$		



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
37	NSN - NNO: 5306-12-188-9198 VIS, CORPS CREUX NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500075-190040.002.0	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 100 0 100	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	
38	NSN - NNO: 5310-12-190-0642 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8913 Part No. - N° de la partie: T722K1	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 100 0 100	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	
39	NSN - NNO: 5310-12-333-6237 ÉCROU/ANNEAU, AUTOBLOQUANT MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: CHROMATE ET ZINC HORS TOUT, DIAMÈTRE NOMINAL DE L'ÉCROU DE 18,5 MM, NSCM/CAGE - COF/CAGE: D0680 Part No. - N° de la partie: 991W04-1BP	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	200 0 0 200	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
40	NSN - NNO: 5310-12-333-6237 écROU/ANNEAU, AUTOBLOQUANT MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: CHROMATE ET ZINC HORS TOUT, DIAMÈTRE NOMINAL DE L'écROU DE 18,5 MM NSCM/CAGE - COF/CAGE: D0680 Part No. - N° de la partie: 991W04-1BP	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 279 0 279	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	
41	NSN - NNO: 5310-12-338-9876 écROU, HEXAGONAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: C6222 Part No. - N° de la partie: 9NM122477-00	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	100 0 0 100	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	
42	NSN - NNO: 5310-12-338-9876 écROU, HEXAGONAL, à EMBASE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C6222 Part No. - N° de la partie: 9NM122477-00	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 150 0 150	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
43	NSN - NNO: 5310-12-339-6906 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-193510.002.0	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	180 0 0 180	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	
44	NSN - NNO: 5310-12-339-6906 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-193510.002.0	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 270 0 270	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	
45	NSN - NNO: 5306-12-339-7164 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-190710.002.0	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	15 0 0 15	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	
46	NSN - NNO: 5306-12-339-7164 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-190710.002.0	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 35 0 35	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
47	NSN - NNO: 5310-12-348-7816 écrou, HEXAGONAL FILETAGE DE SÉRIE ISO M, GROSSEUR NOMINALE DU FILETAGE DE 16,0 MM, PAS DU FILETAGE DE 2,0 MM, CLASSE DE TOLÉRANCE DU FILETAGE 6H INTERNE, FILETAGE VERS LA DROITE, MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: ZINC ET CHROMATE HORS TOUT, DOCUMENTATION ET CLASSIFICATION DE TRAITEMENT DE SURFACE, ISO4042 HORS TOUT, SCHLUESSEL A2P NORME D'ASSOCIATION MATIÈRE UNIQUE, DURETÉ NOMINALE NON CALCULÉE, STYLE D'écrou: A12 HEXAGONE, écrou D'UNE HAUTEUR MINIMALE DE 14,1 MM ET MAXIMALE DE 14,8 MM, LARGEUR NOMINALE DES SURPLATS DE 24,0 MM, TYPE DE SURFACE DE ROULEMENT: CHANFREINÉ, ANGLE DE FRAISURE: FILETAGE D'UN MINIMUM DE 90,0 DEGRÉS ET MAXIMUM DE 120,0 DEGRÉS, TEMPÉRATURE NOMINALE: NON CALCULÉE, DOCUMENT DE DONNÉES D'ESSAI: I9008-ISO4032/FEB92/STANDARD (COMPREND LES NORMES DE L'ASSOCIATION OU DE L'INDUSTRIE, LES NORMES DE FABRICANTS INDIVIDUELS, ETC.) NSCM/CAGE - COF/CAGE: C7535 Part No. - N° de la partie: 7071058	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	480 0 0 480	Each Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$ \$	See Herein See Herein See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
48	NSN - NNO: 5310-12-348-7816 écROU, HEXAGONAL FILETAGE DE SÉRIE ISO M, GROSSEUR NOMINALE DU FILETAGE DE 16,0 MM, PAS DU FILETAGE DE 2,0 MM, CLASSE DE TOLÉRANCE DU FILETAGE 6H INTERNE, FILETAGE VERS LA DROITE, MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: ZINC ET CHROMATE HORS TOUT, DOCUMENTATION ET CLASSIFICATION DE TRAITEMENT DE SURFACE, ISO4042 HORS TOUT, SCHLUESSEL A2P NORME D'ASSOCIATION MATIÈRE UNIQUE, DURETÉ NOMINALE NON CALCULÉE, STYLE D'écROU: A12 HEXAGONE, écROU D'UNE HAUTEUR MINIMALE DE 14,1 MM ET MAXIMALE DE 14,8 MM, LARGEUR NOMINALE DES SURPLATS DE 24,0 MM, TYPE DE SURFACE DE ROULEMENT: CHANFREINÉ, ANGLE DE FRAISURE: FILETAGE D'UN MINIMUM DE 90,0 DEGRÉS ET MAXIMUM DE 120,0 DEGRÉS, TEMPÉRATURE NOMINALE: NON CALCULÉE, DOCUMENT DE DONNÉES D'ESSAI: I9008-ISO4032/FEB92/STANDARD (COMPREND LES NORMES DE L'ASSOCIATION OU DE L'INDUSTRIE, LES NORMES DE FABRICANTS INDIVIDUELS, ETC.) NSCM/CAGE - COF/CAGE: C7535 Part No. - N° de la partie: 7071058	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 720 0 720	Each Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
49	NSN - NNO: 5310-12-352-5339 RONDELLE, DE BLOCAGE MATÉRIAU: ACIER COMP A4 HORS TOUT, DOCUMENTATION ET CLASSIFICATION DES MATÉRIAUX: HORS TOUT ISO3506-2 NORME D'ASSOCIATION MATIÈRE UNIQUE, DÉSIGNATION DE STYLE: 118 DEUX PIÈCES D'ENCLÈNCHEMENT, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 13,0 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 25,4 MM, CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES: PAARWEISE GEKLEBT, NSCM/CAGE - COF/CAGE: C4264 Part No. - N° de la partie: NL12SPSS	W248A	W2481	150	Each	XXXXXXXXXXXXX	\$	See Herein	
		WB941	W1941	0	Each	XXXXXXXXXXXXX	\$	See Herein	
		WB941	W8486	0	Each	XXXXXXXXXXXXX	\$	See Herein	
		Total		150	Each	XXXXXXXXXXXXX	\$		



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
50	NSN - NNO: 5310-12-352-5339 RONDELLE, DE BLOCAGE MATÉRIAU: ACIER COMP A4 HORS TOUT, DOCUMENTATION ET CLASSIFICATION DES MATÉRIAUX: HORS TOUT ISO3506-2 NORME D'ASSOCIATION MATIÈRE UNIQUE, DÉSIGNATION DE STYLE: 118 DEUX PIÈCES D'ENCLÈNCHEMENT, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 13,0 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 25,4 MM, CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES: PAARWEISE GEKLEBT,BT NSCM/CAGE - COF/CAGE: C4264 Part No. - N° de la partie: NL12SPSS	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 250 0 250	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein
51	NSN - NNO: 5310-12-352-5340 RONDELLE, DE BLOCAGE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C4264 Part No. - N° de la partie: NL12SS	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	500 0 0 500	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein

Public Works and Government Services Canada			Travaux publics et Services gouvernementaux Canada			Document No. W8486-137570/A			Part - Partie 1 of - de 2 See Part 2 for Clauses and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions		
Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM		Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte	
52	NSN - NNO: 5310-12-352-5340 RONDELLE, DE BLOCAGE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C4264 Part No. - N° de la partie: NL12SS	W248A	W2481	0	Each	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein		
		WB941	W1941	500	Each	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein		
		WB941	W8486	0	Each	XXXXXXXXXXXX	\$		See Herein		
		Total		500	Each	XXXXXXXXXXXX	\$				



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
53	NSN - NNO: 5310-12-371-7195 écROU, HEXAGONAL FILETAGE DE SÉRIE ISO M, GROSSEUR NOMINALE DU FILETAGE DE 10,0 MM, PAS DU FILETAGE DE 1,5 MM, CLASSE DE TOLÉRANCE DU FILETAGE 6H INTERNE, FILETAGE VERS LA DROITE, MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: ZINC ET CHROMATE HORS TOUT, DOCUMENTATION ET CLASSIFICATION DE TRAITEMENT DE SURFACE, ISO4042 HORS TOUT, SCHLUESSEL A2P NORME D'ASSOCIATION MATIÈRE UNIQUE, DURETÉ NOMINALE NON CALCULÉE, STYLE D'écROU: A12 HEXAGONE, écROU D'UNE HAUTEUR MINIMALE DE 8,04 MM ET MAXIMALE DE 8,4 MM, LARGEUR NOMINALE DES SURPLATS DE 16,0 MM, TYPE DE SURFACE DE ROULEMENT: CHANFREINÉ, ANGLE DE FRAISURE: FILETAGE D'UN MINIMUM DE 90,0 DEGRÉS ET MAXIMUM DE 120,0 DEGRÉS, TEMPÉRATURE NOMINALE: NON CALCULÉE, DOCUMENT DE DONNÉES D'ESSAI: I9008-ISO4032/FEB92/STANDARD (COMPREND LES NORMES DE L'ASSOCIATION OU DE L'INDUSTRIE, LES NORMES DE FABRICANTS INDIVIDUELS, ETC.) NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO4032-M10-10-A2P	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	100 0 0 100	Each Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
54	NSN - NNO: 5310-12-371-7195 écROU, HEXAGONAL FILETAGE DE SÉRIE ISO M, GROSSEUR NOMINALE DU FILETAGE DE 10,0 MM, PAS DU FILETAGE DE 1,5 MM, CLASSE DE TOLÉRANCE DU FILETAGE 6H INTERNE, FILETAGE VERS LA DROITE, MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: ZINC ET CHROMATE HORS TOUT, DOCUMENTATION ET CLASSIFICATION DE TRAITEMENT DE SURFACE, ISO4042 HORS TOUT, SCHLUESSEL A2P NORME D'ASSOCIATION MATIÈRE UNIQUE, DURETÉ NOMINALE NON CALCULÉE, STYLE D'écROU: A12 HEXAGONE, écROU D'UNE HAUTEUR MINIMALE DE 8,04 MM ET MAXIMALE DE 8,4 MM, LARGEUR NOMINALE DES SURPLATS DE 16,0 MM, TYPE DE SURFACE DE ROULEMENT: CHANFREINÉ, ANGLE DE FRAISURE: FILETAGE D'UN MINIMUM DE 90,0 DEGRÉS ET MAXIMUM DE 120,0 DEGRÉS, TEMPÉRATURE NOMINALE: NON CALCULÉE, DOCUMENT DE DONNÉES D'ESSAI: I9008-ISO4032/FEB92/STANDARD (COMPREND LES NORMES DE L'ASSOCIATION OU DE L'INDUSTRIE, LES NORMES DE FABRICANTS INDIVIDUELS, ETC.), NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO4032-M10-10-A2P	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 150 0 150	Each Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$ \$		See Herein See Herein See Herein
55	NSN - NNO: 5310-12-386-2320 RONDELLE, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692	W248A WB941 WB941	W2481 W1941 W8486	200 0 0	Each Each Each	XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	\$ \$ \$	See Herein See Herein See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
55	Part No. - N° de la partie: 10124-207000.008.0	Total		200	Each	XXXXXXXXXXXXX	\$		
56	NSN - NNO: 5310-12-386-2320	W248A	W248I	0	Each	XXXXXXXXXXXXX	\$	See Herein	
	RONDELLE, PLATE	WB94I	W194I	300	Each	XXXXXXXXXXXXX	\$	See Herein	
	NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692	WB94I	W8486	0	Each	XXXXXXXXXXXXX	\$	See Herein	
	Part No. - N° de la partie: 10124-207000.008.0	Total		300	Each	XXXXXXXXXXXXX	\$		

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
58	NSN - NNO: 5310-12-387-5024 RONDELLE, DE BLOCAGE MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: ZINKLAMELLENBESCHICHTUNG HORS TOUT, DÉSIGNATION DE STYLE: 118 DEUX PIÈCES D'ENCLÈCHEMENT, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 10,7 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 21,0 MM, HAUTEUR NOMINAL HORS TOUT DE 2,5 MM NSCM/CAGE - COF/CAGE: C4264 Part No. - N° de la partie: DNL10SP	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	0 300 0 300	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$	See Herein See Herein See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
59	NSN - NNO: 5310-12-387-5030 RONDELLE, DE BLOCAGE MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: ZINKLAMELLENBESCHICHTUNG HORS TOUT, DÉSIGNATION DE STYLE: 118 DEUX PIÈCES D'ENCLÈCHEMENT, DIAMÈTRE NOMINAL DU TROU DE 21,4 MM, DIAMÈTRE EXTÉRIEUR NOMINAL DE 39,0 MM, HAUTEUR NOMINAL HORS TOUT DE 3,4 MM NSCM/CAGE - COF/CAGE: C4264 Part No. - N° de la partie: DNL20SP	W248A WB941 WB941 Total	W2481 W1941 W8486	240 0 0 240	Each Each Each Each	XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXX	\$ \$ \$ \$	See Herein See Herein See Herein	

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Note à l'intention des soumissionnaires
3. Présentation des soumissions
4. Demandes de renseignements - en période de soumission
5. Lois applicables
6. Base de paiement
7. Livraison
8. Description et traçabilité
9. Assurance de la traçabilité du code otan des fabricants (COF)
10. Fournisseurs Étrangers (TPS/TVH/TVQ)

PARTIE 3 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection
3. Attestations
4. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat
5. Code de conduite et attestations - documentation connexe
6. Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

PARTIE 4 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

SECTION A - ADMINISTRATION

- A1. Exigences relatives à la sécurité
- A2. Responsables
- A3. Clauses et conditions uniformisées
- A4. Attestations
- A5. Lois applicables
- A6. Contrat de défense
- A7. Ordre de priorité des documents

SECTION B - BESOINS

- B1. Besoin
- B2. Matériel
- B3. Durée du contrat
- B4. Clauses du guide des CCUA
- B5. Préparation pour la livraison
- B6. Expédition au canada -MDN - livraison au point d'origine OR
- B6. Expédition à l'étranger - MDN - livraison au point d'origine

SECTION C - FINANCE

- C1. Paiement
- C2. Instructions relatives à la facturation

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1. Exigences relatives À la sÉcurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

- 2. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous "Détails de l'article".

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

- 1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

1.1 Le document 2003 (2013/06/01) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

1.2 Clauses du guide des CCUA

A9130T	2011/05/16	Programme des marchandises contrôlées
B1000T	2007/11/30	Condition du matériel
B3000T	2006/06/16	Produits équivalents
C3011T	2010/01/11	Fluctuation du taux de change

2. Note à l'intention des soumissionnaires

a) Cette demande de proposition (DDP) est rédigée de façon à être similaire à tout contrat qui pourrait en résulter. Ainsi, les mots "contrat" ou "entrepreneur" devraient se lire similairement à "contrat subséquent" ou "entrepreneur potentiel" respectivement.

b) Aucun changement aux propositions ne sera accepté après la date de clôture de la demande de proposition.

c) Les frais engagés pour la préparation et la présentation de votre offre en réponse à la présente demande ne seront pas remboursés par le Canada.

3. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées UNIQUEMENT AU MODULE DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS DE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

4. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le

Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

5. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur dans la province de l'Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

6. Base de paiement

L'entrepreneur devra soumettre des prix unitaires fermes en dollars canadiens (CAD) ou Euro (€). Les droits de douanes et les taxes d'accise canadiens compris et la taxe sur les produits et services (TPS), la taxe de vente harmonisée (TVH) ou la taxe de vente du Québec (TVQ) exclue, FCA, Franco Transporteur (établissement de l'entrepreneur *) conformément aux Incoterms 2000.

6.1 Entrepreneur établi au Canada

Lieu / point de livraison: _____

* Il est demandé aux soumissionnaires de spécifier, ci-dessus, l'emplacement où aura lieu la livraison FCA usine.

6.2 Entrepreneur établi à l'étranger

L'entrepreneur devra soumettre des prix unitaires fermes en dollars canadiens (CAD) ou Euro (€). Les droits de douanes et les taxes d'accise canadiens et la (TPS), la (TVH), ou la (TVQ) exclus, FCA, Franco Transporteur (établissement de l'entrepreneur **) conformément aux Incoterms 2000.

Lieu / point de livraison: _____

** Il est demandé aux soumissionnaires de spécifier, ci-dessus, l'emplacement où aura lieu la livraison FCA usine.

6.3 Pour les fins de la demande de soumissions, les soumissionnaires qui ont une adresse au Canada sont considérés comme étant des soumissionnaires établis au Canada, et les

soumissionnaires qui ont une adresse à l'extérieur du Canada sont considérés comme étant des soumissionnaires établis à l'étranger.

7. Livraison

La livraison est souhaitée aussitôt que possible. Les soumissionnaires sont priés d'indiquer la date de livraison offerte aux pages "Détails de l'article", sous la colonne "livraison offerte".

8. Description et traçabilité

a) La description des articles d'approvisionnement peut être faite sous forme abrégée. La description complète est du domaine public. Le numéro de nomenclature de l'OTAN (NNO) peut comprendre un ou des numéros de pièce en plus de celui qui est indiqué dans la description d'un article. Il incombe au soumissionnaire de se reporter au NNO puis de déterminer tout autre numéro de pièce qui peut répondre aux exigences du NNO. Les numéros de pièces avec un code CCR/CVR 5-9, 6-9 OU D-9 ne sont pas des numéros de pièces acceptables.

b) Traçabilité - Les articles offerts ne doivent pas être identifiés comme étant produits par un Code de l'OTAN des Fabricants (COF) à moins qu'ils soient produits par ce fabricant ou par son fabricant/fournisseur attitré. C'est la responsabilité du soumissionnaire de s'assurer que lui-même et/ou son fournisseur soient légalement autorisés à fabriquer les pièces qui nous sont offertes.

9. Assurance de la traçabilité du code OTAN des fabricants (COF)

Dans le cadre de la présente demande de soumissions, les COF précisés (il peut y en avoir un ou plusieurs) désignent les seuls fournisseurs approuvés pour les numéros de pièce correspondants.

Lorsque le soumissionnaire propose de fournir les pièces correspondant aux numéros précisés, il ne devra offrir que le matériel correspondant aux COF précisés pourvu que les numéros des pièces figurent dans des documents prouvant qu'elles proviennent directement de fournisseurs approuvés par l'OTAN.

Advenant que le soumissionnaire propose de fournir les pièces correspondant aux numéros précisés et qu'il ne peut pas prouver qu'elles proviennent directement du fournisseur approuvé ou que les numéros de pièces fournies n'ont pas été autorisées, par écrit, par le fournisseur approuvé, le soumissionnaire devra désigner l'autre fabricant des pièces correspondant aux numéros, sans mentionner le COF.

Les articles fournis dans le cadre du présent contrat peuvent faire l'objet d'une vérification par le Canada. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer qu'un article provient directement du fabricant désigné par le code OTAN spécifié pour cet article ou qu'un article a été fourni avec l'autorisation écrite de ce fabricant, le Canada pourra prendre les mesures suivantes :

a) soit résilier le contrat pour défaut d'exécution en ce qui a trait à cet article, retourner l'article à l'entrepreneur aux risques et aux frais de ce dernier et exiger de l'entrepreneur le remboursement immédiat des coûts de réapprovisionnement et des autres coûts engagés par le Canada, y compris les coûts supplémentaires liés à la production accélérée des articles de remplacement;

b) soit conserver l'article et exiger de l'entrepreneur le paiement immédiat d'un montant correspondant à la différence entre les coûts engagés par l'entrepreneur pour la production de l'article, tels que calculés par le Canada, et les coûts qui, de l'avis du Canada, auraient été engagés par l'entrepreneur s'il avait obtenu et fourni un article en tout point identique à celui commandé par le Canada aux termes du présent contrat.

10. Fournisseurs Étrangers (TPS/TVH/TVQ)

Les fournisseurs étrangers sont priés de noter que l'enregistrement pour la taxe sur les produits et services (TPS) ou la taxe de vente harmonisée (TVH) est requis auprès de l'Agence du revenu du Canada, de façon à facturer la taxe sur les produits et services (TPS), la taxe de vente harmonisée (TVH), ou la taxe de vente du Québec (TVQ). Tous les contrats adjugés à des fournisseurs étrangers n'inclueront pas la TPS/TVH/TVQ.

PARTIE 3 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION, MÉTHODE DE SÉLECTION ET ATTESTATION

1. ProcÉdures d'Évaluation

Les soumissions seront évaluées conformément à la méthode de sélection précisée ci-après.

2. Méthode de sélection

Pour être jugée recevable, une soumission doit satisfaire à toutes les exigences obligatoires suivantes de la présente invitation :

1. Exigence technique (NNO, numéro de pièce ou substitut/équivalent)
2. Toutes les autres clauses, modalités et conditions stipulées dans la présente DDP

Les soumissions ne répondant pas à toutes les exigences obligatoires seront éliminées. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse par article.

Pour fin d'évaluation, les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollar canadien au taux d'échange de la Banque du Canada applicable à la fermeture de la demande de proposition.

3. Attestations

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et la documentation exigées pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre à cette demande, la soumission sera également déclarée non recevable ou sera considéré comme un manquement au contrat.

4. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. À défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

5. Code de conduite et attestations - documentation connexe

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Code de conduite et attestations - soumission des instructions uniformisées 2003. La documentation connexe requise à cet égard, assistera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

6. Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des " soumissionnaires à admissibilité limitée "

(http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/index.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web de Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) - Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des " soumissionnaires à admissibilité limitée " du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 4 – CLAUSES DU CONTRAT

SECTION A - ADMINISTRATION

A1. Exigences relatives À la sÉcurité

Ce marché ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

A2. Responsables

2.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Rita Niles
Agente Approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Secteur des projets de défense & des Grands Projets
Place du Portage, Phase III, 6C1
11, rue Laurier

Gatineau (Québec) K1A 0S5

Téléphone : (819) 956-0216

Télécopieur : (819) 956-0648

Courriel : rita.niles@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

2.2 Représentants de l'entrepreneur

Pour les renseignements généraux :

Nom : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

Pour le suivi de la livraison :

Nom : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

A3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat

(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2010A (2013/04/25), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

A4. Attestations

4.1 Le respect des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

A5. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur dans la province de l'Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

A6. Contrat de défense

Le contrat est un contrat de défense au sens de la Loi sur la production de défense, L.R.C. 1985, ch. D-1, et est régi par cette loi.

Le droit de propriété sur les travaux ou les matériaux, pièces, travaux en cours ou achevés, appartient au Canada, libre et quitte de tout privilège, réclamation, charge, sûreté ou servitude. Le Canada peut, à tout moment, retirer, vendre ou aliéner les travaux en tout ou en partie conformément à l'article 20 de la Loi sur la protection de la défense.

A7. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- (a) Les articles du contrat;
- (b) 2010A (2013/04/25), Conditions générales – Biens (complexité moyenne)
- (c) La soumission de l'entrepreneur datée du _____.

SECTION B - BESOINS

B1. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous "Détails de l'article".

B2. Matériel

Le matériel fourni doit être neuf et conforme à la plus récente version du dessin, de la spécification et/ou du numéro de pièce pertinent, en vigueur à la date de clôture de la demande de soumissions.

B3. Durée du contrat**3.1 Date de livraison**

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le _____.

(L'entrepreneur doit aviser l'autorité contractuelle s'il ne peut pas livrer les articles à temps)

B4. Clauses du guide des CCUA

A9131C	2011/05/16	Programme des marchandises contrôlées (Article 70)
B4060C	2011/05/16	Marchandises contrôlées (Article 70)
D5545C	2010/08/16	ISO 9001:2008 - Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C) - (Articles 1-75)
D3010C	2012/07/16	Marchandises/produits dangereux
D6010C	2007/11/30	Palettisation
D2025C	2008/12/12	Matériaux d'emballage en bois
B7500C	2006/06/16	Marchandises excédentaires

B5. Préparation de la livraison

L'entrepreneur doit préparer tous les articles pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer les articles 2, 55, 62, 67 et 68 à raison de 1 unité par paquet.

L'entrepreneur doit emballer les articles 1, 3-54, 56-61, 63-66, 69-75 conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000.

B6. Instructions d'expédition (MDN) - entrepreneur établi au Canada

1. La livraison doit s'effectuer FCA franco transporteur (l'établissement de l'entrepreneur) selon les Incoterms 2000. L'entrepreneur doit charger les biens dans les véhicules de l'entreprise de transport désigné par le ministère de la Défense nationale (MDN). Le Canada est responsable par la suite du transport des biens, du point de livraison jusqu'au destinataire.

2. Avant l'expédition des biens, l'entrepreneur doit contacter le centre de coordination suivant de la logistique intégrée du MDN par téléphone, télécopieur ou courriel afin d'arranger l'expédition et fournir l'information détaillée au paragraphe 3.

Centre de coordination de la Logistique intégrée (CCLI)
 Téléphone : 1-877-877-7423 (sans frais)
 Télécopieur : 1-877-877-7409 (sans frais)
 Courriel: ILHQOttawa@forces.gc.ca

3. Lors de la préparation de l'expédition, l'entrepreneur doit fournir les renseignements suivants au centre de coordination de la logistique intégrée du MDN :

- (a) le numéro du contrat;
- (b) l'adresse du destinataire (pour les adresses multiples, les articles doivent être emballés et étiquetés séparément, et chaque article doit porter l'adresse du destinataire);
- (c) la description de chaque article;
- (d) le nombre de pièces et le type d'emballage (par ex. boîtes, caisses à claire-voie, fûts, palettes);
- (e) le poids et les dimensions réels de chaque pièce, y compris le poids brut;
- (f) les détails complets sur les matières dangereuses selon les exigences du mode de transport applicable et les certificats nécessaires à

l'expédition dûment signés, en vertu des dispositions du Code maritime
international des marchandises dangereuses, du Règlement
de l'Association du transport aérien international ou du Règlement
sur le transport des marchandises dangereuses du Canada, ainsi
qu'une copie de la fiche signalétique.

4. Après avoir reçu cette information, le Canada fournira à l'entrepreneur des
instructions pertinentes relatives à l'expédition, notamment l'obligation d'utiliser
des étiquettes particulières portant l'adresse du destinataire et d'inscrire sur
chaque pièce un numéro de contrôle pour le transport.

5. L'entrepreneur ne doit en aucun cas expédier des biens avant d'avoir reçu au
préalable les instructions d'expédition du centre de coordination de la
logistique intégrée du MDN.

6. Si l'entrepreneur livre les biens à un endroit et à une date non conformes aux
instructions de livraison ou s'il ne respecte pas les instructions raisonnables de
livraison fournies par le Canada, il devra alors rembourser à ce dernier tous les
suppléments de frais et de coûts engagés.

7. Si la livraison des biens est reportée du fait des retards occasionnés par le Canada,
la propriété sur les biens ainsi que les risques encourus doivent être
transférés au Canada après un délai de trente (30) jours suivant la date à laquelle
le Canada ou son transitaire désigné aura reçu une demande d'expédition en
bonne et due forme ou trente (30) jours suivant la date de livraison spécifiée
dans le contrat, le délai le plus long étant retenu.

OU

B6. Instructions d'expédition (MDN) - entrepreneur établi à l'étranger

1. La livraison doit s'effectuer FCA franco transporteur _____
(l'établissement de l'entrepreneur) selon les Incoterms 2000. L'entrepreneur doit charger les biens
dans les véhicules de l'entreprise de transport désigné par le ministère de la Défense nationale
(MDN). Le Canada est responsable par la suite du transport des biens, du point de livraison
jusqu'au destinataire.

2. Avant l'expédition des biens, l'entrepreneur doit contacter le centre de
coordination suivant de la logistique intégrée du MDN par téléphone, télécopieur ou courriel afin
d'arranger l'expédition et fournir l'information détaillée au paragraphe 3.

(a) Centre de coordination de la logistique intégrée (CCLI)

Téléphone 1-877-447-7701 (sans frais)

Télécopieur 1-877-877-7409 (sans frais)

Courriel : ILHQottawa@forces.gc.ca

OU

(b) Logistique intégrée du Royaume Uni (LIRU)

Téléphone : 011-44-1895-613023,

011-44-1895-613024, ou

Télécopieur : 011-44-1895-613047

Courriel : CFSUEDetUKMovement@forces.gc.ca

De plus, l'entrepreneur doit envoyer au LIRU le formulaire «Shipping Advice and Export

Certificate », dûment complété, par courriel à : CFSUEDetUKMovement@forces.gc.ca.

La livraison de tout article excédant 600 livres sterling (GPB) exportés du Royaume-Uni et de l'Irlande sera dédouané par le MDN selon les nouveaux systèmes britanniques d'exportation et de tarifs douaniers " Her Majesty's Customs & Excise (HMCE) New Export Systems (NES) ". L'entrepreneur doit respecter les exigences de " HMCE " en s'enregistrant auprès de cette organisation ou en laissant le soin à un transitaire d'assurer l'entrée des envois au Canada. Une copie imprimée de la section " Export Declaration " dans les " NES ", indiquant clairement le numéro " Declaration Unique Consignment Reference Number ", doit être fournie par l'entrepreneur et jointe à l'envoi. L'entrepreneur doit s'assurer que cette procédure est exécutée pour tout le matériel, qu'il s'agisse d'exportation d'articles d'achat initial ou d'articles de réparation et de révision. " HMCE " autorisera l'Unité de soutien des Forces canadiennes (Europe) à expédier les biens seulement si la procédure a été suivie de façon intégrale et convenable par l'entrepreneur.

OU

(c) Logistique intégrée de l'Europe (LIE)

Téléphone : +49-(0)-2451-717199 ou 717200

Télécopieur : +49-(0)-2451-717189

Courriel : ILEA@forces.gc.ca

3. Lors de la préparation de l'expédition, l'entrepreneur doit fournir les renseignements suivants au centre de coordination de la logistique intégrée du MDN :

a) le numéro du contrat;

- b) l'adresse du destinataire (pour les adresses multiples, les articles doivent être emballés et étiquetés séparément, et chaque article doit porter l'adresse du destinataire);
- c) la description de chaque article;
- d) le nombre de pièces et le type d'emballage (par ex. boîtes, caisses à claire-voie, fûts, palettes);
- e) le poids et les dimensions réels de chaque pièce, y compris le poids brut;
- f) une copie de la facture commerciale (conformément à l'article 4 de la clause C2608C du guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat) ou une copie du formulaire CII, Facture des douanes canadiennes, de l'Agence des services frontaliers du Canada;
- g) les codes de la « Schedule B » (pour l'exportation) et les codes du tarif douanier harmonisé (pour l'importation);
- h) le certificat d'origine de l'Accord libre-échange nord-américain (conformément à l'article 2 de la clause C2608C), applicable seulement aux États-Unis et au Mexique);
- i) les détails complets sur les matières dangereuses selon les exigences du mode de transport applicable, les certificats nécessaires à l'expédition dûment signés, en vertu des dispositions applicables du Code maritime international des marchandises dangereuses, du Règlement de l'Association du transport aérien international, ou du Règlement sur le transport des marchandises dangereuses du Canada, ainsi qu'une copie de la fiche signalétique.

4. Après avoir reçu cette information, le Canada fournira à l'entrepreneur des instructions pertinentes relatives à l'expédition, notamment l'obligation d'utiliser des étiquettes particulières portant l'adresse du destinataire et d'inscrire sur chaque pièce un numéro de contrôle pour le transport et des documents douaniers.

5. L'entrepreneur ne doit en aucun cas expédier des biens sans avoir reçu au préalable les instructions d'expédition du point de contact en matière de logistique intégrée du MDN.

6. Si l'entrepreneur livre les biens à un endroit et à une date non conformes aux instructions de livraison ou s'il ne respecte pas les instructions raisonnables de

livraison fournies par le Canada, il devra alors rembourser à ce dernier tous les suppléments de frais et de coûts engagés.

7. Si la livraison des biens est reportée du fait des retards occasionnés par le Canada, la propriété sur les biens ainsi que les risques encourus doivent être transférés au Canada après un délai de trente (30) jours suivant la date à laquelle le Canada ou son transitaire désigné aura reçu une demande d'expédition en bonne et due forme ou trente (30) jours suivant la date de livraison spécifiée dans le contrat, le délai le plus long étant retenu.

SECTION C - FINANCE

C1. Paiement

1.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un(des) prix unitaire(s) ferme(s) précisé(s) dans les détails de l'article. Les droits de douane sont exclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

1.2 Clauses du guide des CCUA

C6000C	2011/05/16	Limite de prix
H1001C	2008/05/12	Paiements multiples
C2801C	2011/05/16	Cote de priorité - entrepreneur canadien
C2800C	2013/01/28	Cote de priorité - entrepreneur américain
C2610C	2007/11/30	Droits de douane - MDN est l'importateur
C2608C	2012/07/16	Documentation des douanes canadiennes
D0050C	2007/05/25	Certificat d'utilisateur final

C2. Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

a) l'original et un exemplaire au consignataire;

b) un (1) exemplaire à :

Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux
Direction générale des Approvisionnements
Secteur des projets de défense et des grands projets
Place du Portage, Phase III, 6C1
11, rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 0S5

À l'attention de : Linda Abboud

c) un (1) exemplaire au :

Quartier général de la Défense nationale
Immeuble Mgén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

À l'attention de: à déterminer